

# EPSON®

## Home Theatre Projector EMP-TW100

COMIENZO

# Guía de instalación

1

**Antes de usar el mando a distancia**

Inserción de las pilas y período de cambio de las pilas

Uso del mando a distancia y rango de funcionamiento

2

**Instalación**

Tamaño de pantalla y distancia de instalación

Métodos de instalación

3

**Conexión a una fuente de vídeo**

4

**Conexión a un ordenador**

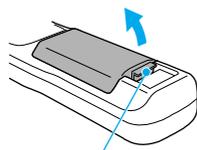
# Inserción de las pilas y período de cambio de las pilas

1

Antes de usar el mando a distancia

Las pilas no vienen instaladas en el mando a distancia en el momento de la compra, por lo tanto debe insertarlas antes de usar el mando a distancia.

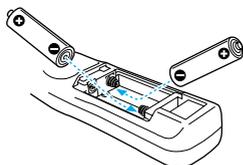
1



Retire la cubierta del compartimento de las pilas.

Mientras presiona la cubierta aquí, levante la cubierta.

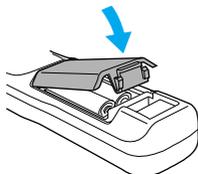
2



Inserte las pilas.

Asegúrese de que las polaridades de las pilas sean correctas.

3



Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

Después de insertar la lengüeta de la cubierta de la pila, empuje la cubierta hacia abajo hasta que haga clic en su lugar.

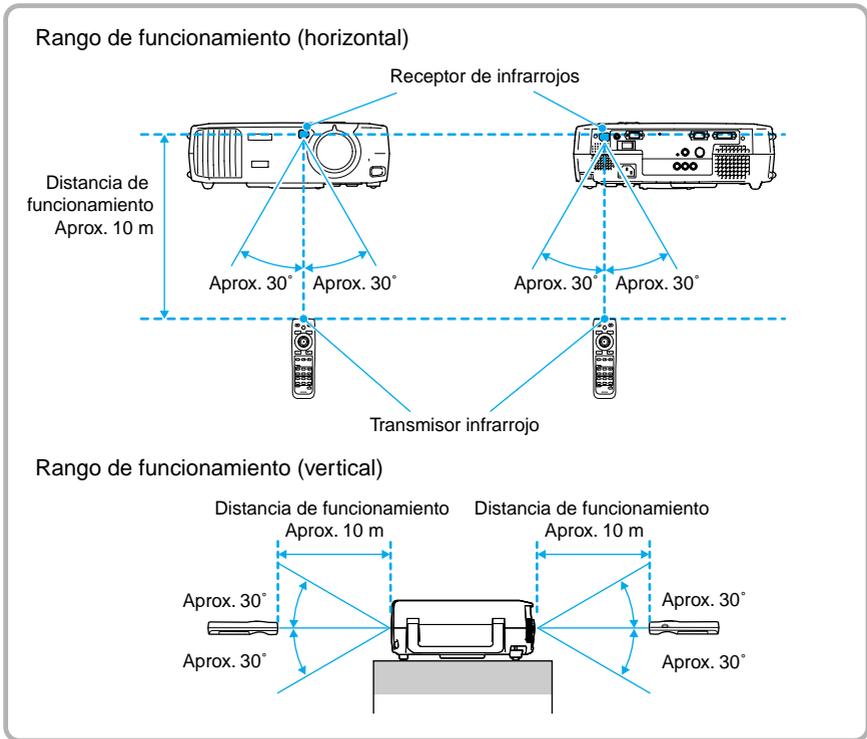
Si el mando a distancia se entenece o si deja de funcionar, las pilas pueden estar gastadas. Reemplace las pilas por unas nuevas.

Use solamente el siguiente tipo de pilas.

**Pila alcalina LR6 (AA) x 2**

# Uso del mando a distancia y rango de funcionamiento

Apunte el área de emisión de luz del mando a distancia hacia uno de los receptores de infrarrojos del mando a distancia en el proyector y use los botones del mando a distancia. Use el mando a distancia dentro de los márgenes indicados a continuación. Si la distancia o el ángulo entre el mando a distancia y el receptor de infrarrojos del mando a distancia está fuera del área de funcionamiento normal, el mando a distancia podría no funcionar.



# Tamaño de pantalla y distancia de instalación

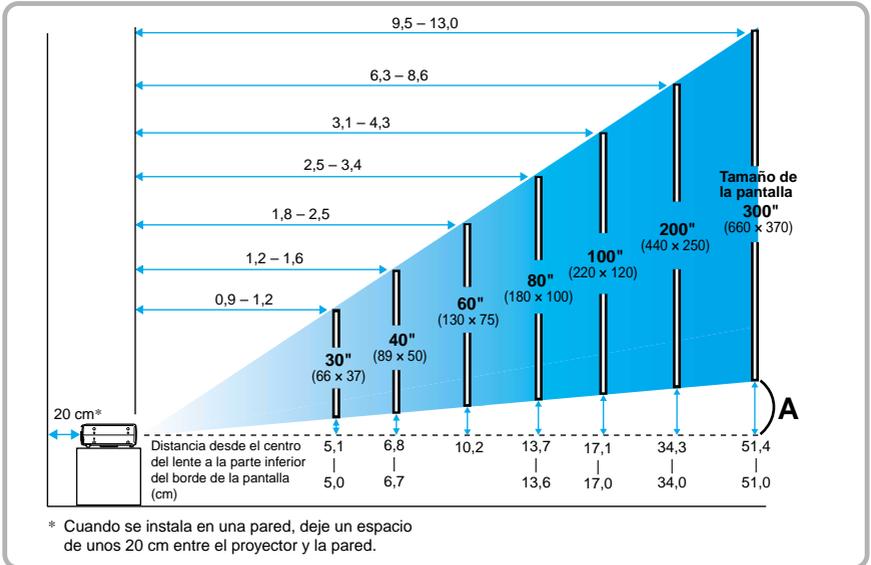
La distancia entre el proyector y la pantalla determina el tamaño real de la imagen.

**Distancia recomendada : 0,9 m - 13,0 m**

Mientras consulta el cuadro siguiente, posicione el proyector de manera que las imágenes sean proyectadas del tamaño ideal.

Tamaño de la pantalla (cm)	Distancia de proyección aproximada* (m)	Distancia en Fig. A a continuación (cm)
30" (66 × 37)	0,9 – 1,2	5,0 – 5,1
40" (89 × 50)	1,2 – 1,6	6,7 – 6,8
60" (130 × 75)	1,8 – 2,5	10,2
80" (180 × 100)	2,5 – 3,4	13,6 – 13,7
100" (220 × 120)	3,1 – 4,3	17,0 – 17,1
200" (440 × 250)	6,3 – 8,6	34,0 – 34,3
300" (660 × 370)	9,5 – 13,0	51,0 – 51,4

\* La distancia y las dimensiones deben ser usadas como una guía para la instalación. La distancia real variará dependiendo de las condiciones de proyección.



- La lente del proyector le permite una relación de zoom de hasta 1,35. El tamaño de la imagen durante el ajuste máximo de zoom es de unas 1,35 veces mayor que el tamaño de la imagen durante el ajuste mínimo de zoom.
- El tamaño de la imagen se reducirá cuando se realiza la corrección trapezoidal.

# Métodos de instalación

El proyector soporta los siguientes cinco métodos de proyección, permitiéndole elegir el mejor método para exhibir sus imágenes.

Después de instalar el proyector, consulte el *Manual de instrucciones* por detalles sobre como conectar la alimentación y realizar los ajustes como el tamaño de la pantalla.

("Funciones básicas" en el *Manual de instrucciones*)



Asegúrese de leer la *Guía de instrucciones de seguridad/ Términos de la garantía mundial* antes de instalar el proyector.

Proyector desde ubicaciones como la parte de arriba de un gabinete con el proyector invertido  
Al instalar el proyector invertido, ajuste el comando Proyección en el menú de ajuste de ambiente Configuración a "Frontal/Techo". ("Menú Configuración" en el *Manual de instrucciones*)

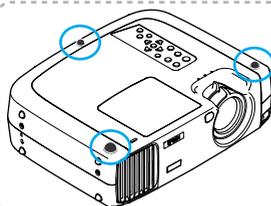
Proyección frontal

Proyección frontal/de techo

Proyección posterior usando una pantalla translúcida

Proyección desde atrás sobre una pantalla translúcida con el proyector instalado en el techo

\* Se necesita un método especial para poder suspender el proyector desde el techo. Consulte en el lugar donde lo compró si desea usar este método de instalación.  
\* Al instalar en el techo o proyectar desde atrás de la pantalla, ajuste el comando Proyección en el menú de ajuste de ambiente Configuración para estar de acuerdo con el método de proyección usado. ("Menú Configuración" en el *Manual de instrucciones*)



Soporte de caucho  
(Instalar en 3 lugares)

**Al dar vuelta el proyector, coloque los soportes de caucho que están incluidos. Esto puede evitar que el panel de control toque directamente la superficie de instalación.**

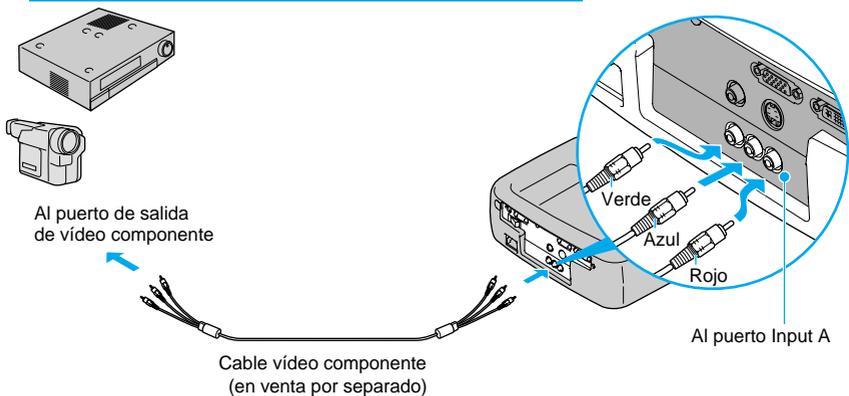


- Desactive el proyector y la fuente de vídeo antes de conectarlos. Si está activado cualquier dispositivo en el momento de la conexión, esto podría ocasionar daños.
- Verifique las formas de los conectores de los cables y de los terminales de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo con forma o número de terminales diferente, podría ocasionar un malfuncionamiento o daños al conector o puerto.

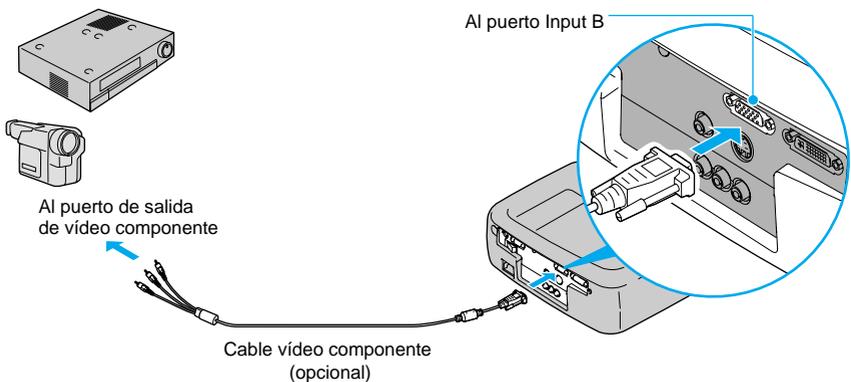
Consulte el apéndice Accesorios opcionales en el *Manual de instrucciones* separada por detalles acerca de los cables opcionales.

## Proyección de imágenes de vídeo componente

Si se conecta usando un cable vídeo componente (en venta por separado)



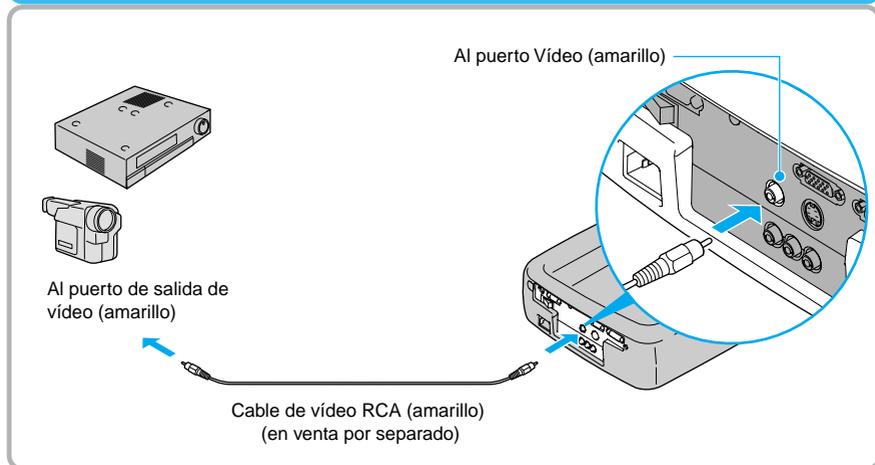
Si se conecta usando un cable vídeo componente (opcional)



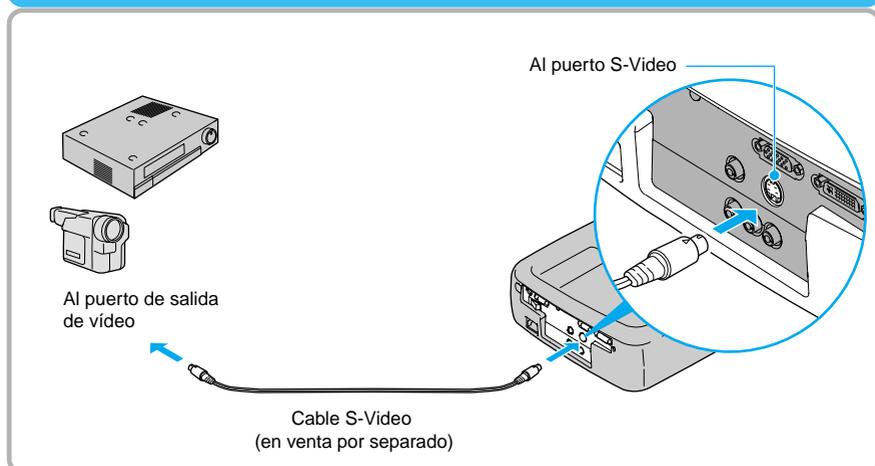
Realice las conexiones, y luego cambia el comando Entrada A o Entrada B en el menú de ajuste de ambiente Avanzada a "YCbCr" o "YPbPr" para estar de acuerdo con la señal de entrada. ("Menú Avanzada" en el *Manual de instrucciones*) Para HDTV (750p o 1125i), "YPbPr" será seleccionada sin tener en cuenta el ajuste anterior. Para SDTV (525i, 625i), "YCbCr" será seleccionada sin tener en cuenta el ajuste anterior.

Continúa

## Proyección de imágenes de vídeo compuestas

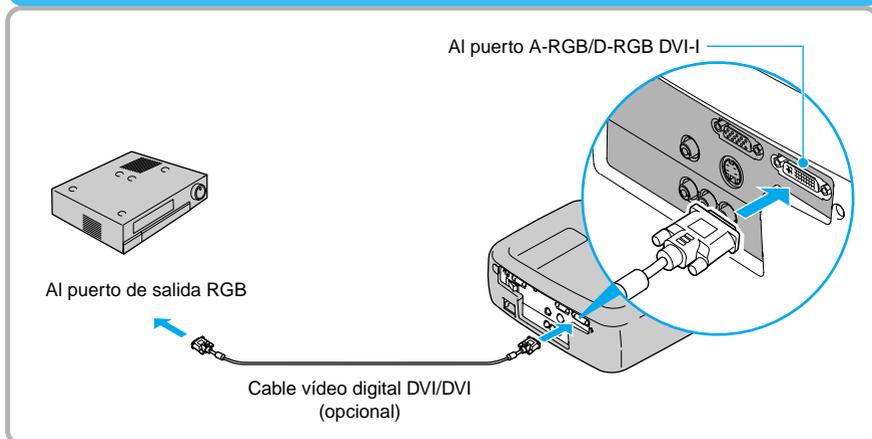


## Proyección de imágenes S-Video



Dependiendo de la combinación de videograbador y videocasete usado para la reproducción, el color de las imágenes proyectadas puede destellar o el color correcto no ser exhibido. En ese caso, seleccione "Avanzada" y ajuste "Progresivo" a OFF para mejorar la calidad de reproducción.  
(*"Menú Avanzada"* en el *Manual de instrucciones*)

## Proyección de imágenes de vídeo RGB



Para una conexión RGB, se puede necesitar un adaptador disponible comercialmente o un convertidor de cable.



- Desactive el proyector y el ordenador antes de conectarlos. Si está conectada la alimentación de alguno de los dos dispositivos en el momento de la conexión, podría ocasionar daños.
- Verifique las formas de los conectores de los cables y de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo que tiene una forma o un número de terminales diferente, podría ocasionar daños al conector o al puerto.

No se puede conectar el proyector en algunos tipos de ordenador, y quizás no sea posible la proyección de imágenes aunque la conexión real sea posible. Asegúrese de que el ordenador que pretende usar satisfaga las condiciones indicadas a continuación.

**Condición 1 :** El ordenador debe tener un puerto de salida de señal de imagen.

Verifique que el ordenador tiene un puerto como un puerto RGB, puerto de monitor o puerto CRT que pueda emitir señales de imágenes. Si el ordenador tiene un monitor incorporado, o si se usa un ordenador portátil, podría ser necesario conectar el ordenador al proyector, o alternativamente podría ser necesario comprar un puerto de salida externo separado. Consulte la documentación de su ordenador en una sección como "Conectando un monitor externo" o similar para más detalles.

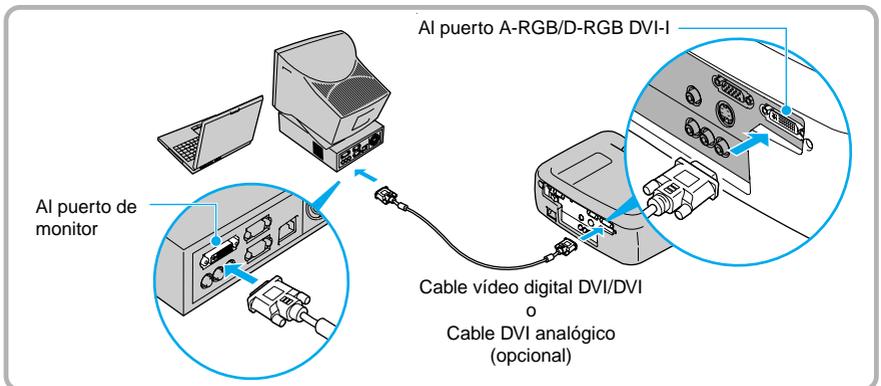
**Condición 2 :** La resolución de la visualización y la frecuencia del ordenador conectado se debe encontrar en el rango especificado en la "Listas de las resoluciones de señal soportadas".

"Listas de las resoluciones de señal soportadas" (página 9)

Algunos ordenadores pueden tener funciones para cambiar la resolución de salida. Consulte la documentación del ordenador y cambie el ajuste dentro del rango indicado en la lista de las resoluciones soportadas.



- Quizás deba comprar un adaptador separado para conectar el ordenador al proyector, dependiendo de la forma del puerto de monitor del ordenador. Consulte la documentación del ordenador para obtener detalles.
- Para una conexión a un ordenador Macintosh, se puede necesitar un adaptador disponible comercialmente.



No ate el cable de alimentación junto con cables vídeo digital DVI-D/DVI-D o cable analógico DVI, de lo contrario podría causar interferencias en las imágenes proyectadas o errores de funcionamiento.

## Lista de las resoluciones de señal soportadas

### Vídeo componente

Unidades : puntos

Señal	Resolución	Resoluciones para la visualización con cambio de tamaño				
		Modo Normal (Por defecto)	Modo Comprimir	Modo Zoom	Modo 4/3 real	Modo 16/9 real
SDTV(525i, 60Hz) (D1)	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720 (Relación de pantalla 4:3)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	590 × 442 (Relación de pantalla 4:3)	786 × 442 (Relación de pantalla 16:9)
SDTV(625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720 (Relación de pantalla 4:3)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	700 × 525 (Relación de pantalla 4:3)	934 × 525 (Relación de pantalla 16:9)
SDTV(525p) (D2)	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720 (Relación de pantalla 4:3)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	590 × 442 (Relación de pantalla 4:3)	786 × 442 (Relación de pantalla 16:9)
HDTV(750p) 16:9 (D4)	1280 × 720	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	–	–	1178 × 664 (Relación de pantalla 16:9)	–
HDTV(1152i) 16:9 (D3)	1920 × 1080	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	–	–	886 × 498 (Relación de pantalla 16:9)	–

### Vídeo compuesto/S-Video

Unidades : puntos

Señal	Resolución	Resoluciones para la visualización con cambio de tamaño				
		Modo Normal (Por defecto)	Modo Comprimir	Modo Zoom	Modo 4/3 real	Modo 16/9 real
TV(NTSC)	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720 (Relación de pantalla 4:3)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	590 × 442 (Relación de pantalla 4:3)	786 × 442 (Relación de pantalla 16:9)
TV(PAL, SECAM)	768 × 576 768 × 432 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720 (Relación de pantalla 4:3)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	1280 × 720 (Relación de pantalla 16:9)	700 × 525 (Relación de pantalla 4:3)	934 × 525 (Relación de pantalla 16:9)

### Vídeo RGB/Ordenador

Unidades : puntos

Señal	Resolución	Resoluciones para la visualización con cambio de tamaño		
		Modo Normal (Por defecto)	Modo Zoom	Modo 4/3 real
PC98	640 × 400	1152 × 720	1280 × 720	640 × 400
EGA	640 × 350	1280 × 700	1280 × 700	640 × 350
VGA60*, SDTV(525p)	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
VESA 72/75/85, iMac*1	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
SVGA 56/60*/72/75/85/, iMac*1	800 × 600 800 × 450 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	800 × 600
XGA 43i/60*/70/75/85, iMac*1	1024 × 768 1024 × 576 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	–
1152 × 864 70/75/85	1152 × 864 1152 × 648 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	–
QVGA 60*/75/85	1280 × 960 1280 × 720 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	–
SXGA 43i/60*/75/85	1280 × 1024 1280 × 720 (Cuando se realiza un acercamiento)	900 × 720	1280 × 720	–
MAC13"	640 × 480	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
MAC16"	832 × 624	960 × 720	1280 × 720	832 × 624
MAC19"	1024 × 768	960 × 720	1280 × 720	–
MAC21"	1152 × 870	954 × 720	1280 × 720	–
SDTV (525i, 60Hz)	640 × 480 640 × 360 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	590 × 442
SDTV (625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	700 × 525
SDTV (625p)	768 × 576 768 × 432 (Cuando se realiza un acercamiento)	960 × 720	1280 × 720	700 × 525
HDTV (750p*)	1280 × 720	1280 × 720	–	1280 × 720*2
HDTV (1125i, 1125p)	1920 × 1080	1280 × 720	–	886 × 498

\* Indica las resoluciones que son compatibles con los formatos analógico y digital.

\*1 Esta conexión no es posible para modelos que no están equipados con un puerto de salida VGA.

\*2 Las imágenes se visualizan con una relación de zoom de 100%.

También será posible proyectar señales con especificaciones que no se encuentran a continuación. Sin embargo, no todas las funciones de los proyectores estarán disponibles para esas señales.